

**Löbau**

Am Sonntag den 9. Januar fand frohe Hochzeit im Hause des Herrn Wilhelm Böttcher statt. Herr Hermann Mörbe und Frau Martha Böttcher verheirateten sich die Hand zum Bande fürs Leben. Herr Pastor Bahr vollzog die Trauung und sprach über die Worte über Psalm 23.

Stunde und Belang von nah und fern hatten sich zahlreich eingefunden. Der Tag war schön, die Sonne schien und seine Wärme trübte den Himmel. Wie ebenso dem jungen Paar immer die Sonne des Glückes scheinen, auf ihrem Lebenswege. Für Essen und Trinken war reichlich gesorgt und nur zu reich schwand die Zeit und in heiterer Stimmung. Der alte M. Sohn war ebenfalls unter den Hochzeitsgästen, trug einige Gedichte heiteren Inhalts vor und widmete dem jungen Ehepaar folgenden Segenswunsch:

**Segenswunsch:**

Herrn Mörbe Herr's mit Freude  
 Ich will zu Euren Ehren sein  
 Ein Gedicht mit Segenswunsch Euch geben  
 Ihr sollt stets im Frieden wandeln  
 Und das Leben glücklich machen  
 Ja Ihr sollt wohlhaft glücklich sein  
 Denn das ist auf Gott  
 Er wird in Eurer Not  
 Euch beschützen  
 Ja Gottes Lohn  
 Ist stets Euch neu  
 Mit seiner Güte Euch erlösen  
 Ich will euch des Lebenswegen  
 Gott sein Wort und Herz Euch legen  
 Als Lösung auf des Lebenswegen  
 Euch nur glücklich sein im Glauben  
 Geduldig wenn Euch Leid ist trocken  
 Und halber in Gebet an  
 Nicht Euer Tag ist dann  
 Und kommt der Tod heran  
 Hilfe Gott gütlich  
 Euch aus der Zeit  
 Zur Glückseligkeit  
 Die ist den Seligen ist bereit.

Ein Freund.

Löbau

A joyous wedding took place in the home of Mr. Wilhelm Böttcher on Sunday, January 9<sup>th</sup>. Mr. Hermann Mörbe and Miss Martha Böttcher extended their hands to a union for life. Pastor Bahr administered the wedding ceremony and spoke in moving words relating to Psalm 23.

Friends and acquaintances from near and far attended in large numbers. It was a nice day, the sun shone and not a cloud shaded the skies. May the sun of fortune shine upon the life's path of this young married couple. Food and drink were in ample supply and time was moving only too swiftly while all were in a cheerful mood. The old M. Sohn was also among the wedding guests and provided some poems with cheerful content and dedicated the following blessings and well wishes to the young couple:

Hermann and Martha hear this with joy.

I wish to dedicate to your wedding covenant

A good luck and blessing wish for you.

May you always walk in peace,

Lead by Christian thoughts.

Yes, I wish you real happiness.

Relying always on God

In happiness and distress

He will always protect you.

May God's loyalty

Be always there

To please you, with his grace.

I want to, on your life's path,

Place God's Word on your hearts.

As you begin upon life's journey

Be always joyful in your hopes

Patient when gloom is encountered

And fervent in prayer.

When your day is finally waning

And death approaches

May God then lead you, graciously,

Away from this time

Into heavenly bliss,

Which is prepared for all souls.

A friend.

Translated by John Buerfeind